

**A BIZOTTSÁG 1669/2006/EK RENDELETE****(2006. november 8.)****az 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a marhahús-felvásárlás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról****(kodifikált változat)**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a marha- és borjúhús piacának közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen annak 27. cikke (4) bekezdésére, valamint 41. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1254/1999/EK tanácsi rendeletnek a marhahús-felvásárlás tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 2000. március 15-i 562/2000/EK bizottsági rendeletet <sup>(2)</sup> több alkalommal jelentősen módosították <sup>(3)</sup>. Az áttekinthetőség és érthetőség érdekében ezt a rendeletet kodifikálni kell.
- (2) Az 1254/1999/EK rendelet 27. cikkének (1) bekezdése az intervenció megindítását a tagállamban, illetve a tagállam régiójában rögzített átlagos piaci árhoz köti. Ennek megfelelően szabályozni kell a tagállamokban a piaci árak kiszámítását, különösen az alkalmazandó minőségek és a súlyozás tekintetében, az R3 referencia minőségre való átváltáshoz használt együtthatókat, valamint a felvásárlás megkezdésének, illetve lezárásának mechanizmusát.
- (3) A jogosultsági kritériumoknak ki kell zárniuk azokat a termékeket, amelyek nem jellemzőek az adott tagállam nemzeti termelésére, illetve nem elégítik ki a hatályos egészségügyi és állat-egészségügyi követelményeket, valamint azokat, amelyek súlya meghaladja a piacon általában keresett súlyt. Az O3 minőségű hasított marhák jogosultságát, amelyeket Írországra is ki kell terjeszteni annak érdekében, hogy el lehessen kerülni a kereskedelem torzulását, amely a marhahús piacának zavarához vezethet a Közösségnek ebben a részében.

(4) Különleges szabályokat kell bevezetni a jogosult hasított testek azonosítására, amelyek előírják, hogy a vágási szám minden negyed belső oldalára rá legyen pecsételve. Az előkészítés során a hasított testeket egységes módon kell darabolni a darabolt húsok elhelyezésének megkönnyítése és a csontozási műveletek nyomom követhetőségének javítása érdekében, illetve hogy ennek eredményeként a darabolt húsok a Közösség egész területén azonos meghatározásoknak feleljenek meg. E célból a csont nélküli darabok és a leeső nyersedék mennyiségének minimálisra való csökkentése, illetve a nyert termékek a lehető legjobb hasznosulása érdekében az állatokat egyenesen kell hasítani, az elülső negyedeket öt, a hátsó negyedeket pedig nyolc bordát tartalmazó darabokként kell meghatározni.

(5) A tényleges piaci helyzetet esetlegesen eltorzító spekuláció elkerülése érdekében minden pályázati felhívásra kategóriánként csak egy pályázatot adhatnak be az érdekeltek. Annak érdekében, hogy a cég színlelt képviselőt el lehessen kerülni, az „érdekelteket” úgy kell meghatározni, mint kizárólag azoknak az üzemeltetőknek a körét, akik gazdasági tevékenységüknél fogva hagyományosan részt vesznek az intervencióban.

(6) A pályázatok beadása terén nyert tapasztalatok figyelembevételével rendelkezni kell arról, hogy az érdekeltek adott esetben az intervenció hivatalokkal a pontos leírásban meghatározott feltételek szerint megkötött szerződések alapján vegyenek részt a pályázatokon.

(7) Pontosabb szabályokat kell megfogalmazni a biztosítékok készpénzben történő letétbe helyezésével kapcsolatban, hogy az intervenció hivatalok csekkgaranciát is el tudjanak fogadni.

(8) Bármely meghatározott veszélyes anyag használatának betiltását követően és annak érdekében, hogy a marha- és borjúhús-ágazatban ebből eredően bekövetkező költségemelkedést és bevételkiesést tekintetbe lehessen venni, az abban az időben legnagyobb összeghez kell igazítani az átlagos piaci árakra vonatkozó és a legmagasabb felvásárlási ár meghatározására alkalmazott emelkedést.

(9) Az érintett termékek leszállításával kapcsolatosan a tapasztalatok alapján az intervenció hivatalokat fel kell hatalmazni arra, hogy adott esetben a termékek szállítási határidejét csökkentsék annak érdekében, hogy el lehessen kerülni két egymást követő sikeres pályázati felhíváshoz tartozó termékek szállításának átfedését.

<sup>(1)</sup> HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

<sup>(2)</sup> HL L 68., 2000.3.16., 22. o. A legutóbb az 1067/2005/EK rendelettel (HL L 174., 2005.7.7., 60. o.) módosított rendelet.

<sup>(3)</sup> Lásd a IX. mellékletet.

- (10) A szabálytalanságok kockázata különösen akkor magas, amikor a felvásárolt hasított testeket módszeresen kicsontozzák. Az intervenció központok fagyasztó- és darabolóüzemeitől ezért meg kell követelni, hogy az érintett vágóhidaktól és az érintett pályázóktól egyaránt függetlenek legyenek. Az egyes tagállamokban felmerülő esetleges gyakorlati nehézségek kezelésére meg kell engedni az ettől az elvtől való eltérést, feltéve hogy a csontozott mennyiségeket szigorúan korlátozzák, és az átvételnél végrehajtott ellenőrzések lehetővé teszik a csontozott hús nyomon követését, illetve a manipulációk lehetőség szerinti kizárását. A legfrissebb vizsgálatokat figyelembe véve nagyobb hangsúlyt kell fektetni a húsban található tiltott maradványanyagok ellenőrzésére, különösen ha ezek az anyagok hormonszerű hatással rendelkeznek.
- (11) Az intervenció hivatalok csak a közösségi jogszabályokban meghatározott minőségi és kizserelési követelményeknek megfelelő termékeket vehetik át. A tapasztalat azt mutatja, hogy bizonyos részletes szabályokat kell felállítani az átvételre és ellenőrzésekre vonatkozóan. Különösen a vágóhidakon végrehajtott előzetes ellenőrzésekről kell rendelkezni, hogy a nem megfelelő húsokat már korai stádiumban ki lehessen zárni. A termékek átvételi eljárásának megbízhatóságának javítása céljából képzett tisztviselőket kell erre a célra alkalmazni, akiknek pártatlanságát az érintett érdekelt felektől való függetlenségük, valamint időszakonkénti áthelyezésük szavatolja. Azokat a szempontokat is meg kell adni, amelyekre az ellenőrzéseknek ki kell terjedniük.
- (12) A szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmára (BSE) is tekintettel a teljes húsmennyiség kicsontozásának előírása segítene felszabadítani a valószínűleg nagy mennyiségben felvásárlásra kerülő marhahús tárolásához szükséges raktárkapacitást, és megkönnyítené a hús későbbi piaci elhelyezését.
- (13) Az intervenció hivatalok által a termékek átvételekor végzett ellenőrzések javítása céljából különösen a szállítmányok meghatározására, az előzetes ellenőrzésekre és a felvásárolt termékek súlyának meghatározására alkalmazott eljárásra vonatkozó rendelkezéseket világosabbá kell tenni. Ennek érdekében a felvásárolt húsáru csontozásának és a termékek selejtezésének folyamatos ellenőrzésére vonatkozó rendelkezéseket szigorítani kell. Ez vonatkozik a termékeknek tárolás alatti ellenőrzésére is.
- (14) A hasított testekre vonatkozó rendelkezéseknek különösen azt a módot kell előírniuk, ahogy azokat fel kell akasztani, valamint meg kell határozniuk minden olyan sérülést vagy bántalmat, amely a termék forgalmi értékének csökkenéséhez vagy szennyeződéséhez vezethet, s ezért a feldolgozás során elkerülendő.
- (15) Annak biztosítására, hogy a csontozást helyesen végezzék, a darabolóüzemeknek a közelben néhány gyorsfagyasztóval kell rendelkezniük. Az ettől a követelménytől való eltéréseket a lehető legkisebb mértékűre kell korlátozni. A csontozás helyben történő állandó és folyamatos fizikai nyomon követését szabályozó feltételeket is elő kell írni, különös tekintettel az ellenőrök függetlenségének követelményére és az elvégzendő ellenőrzések minimális számának megállapítására.
- (16) A darabolt húsok raktározási szabályainak lehetővé kell tenni azok könnyű azonosítását. E célból az illetékes nemzeti hatóságoknak kell megtenni a szükséges intézkedéseket a nyomon követhetőség és tárolás tekintetében különösen a felvásárolt termékek felvásárlást követő elhelyezésének megkönnyítésére, figyelembe véve a termékek adó állatok egészségi állapotával kapcsolatos valamennyi állat-egészségügyi követelményt. A fentiek túlmenően a darabolt húsok tárolásának javítására és az azonosítás egyszerűsítésére szabványosítani kell a csomagolás módját és a darabolt húsokat teljes elnevezésükkel vagy a Közösségekben érvényes kódjukkal el kell látni.
- (17) A kartondobozokba, rakodólapokra és ketrecekbe való csomagolásra vonatkozó rendelkezéseket szigorítani kell a tárolt termékek azonosításának megkönnyítése és eltartóhatóságának javítása, a hamisítások elleni fellépés, valamint a termékekhez ellenőrzés, illetve kiszállítás céljából való hozzáférés javítása érdekében.
- (18) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Marha- és Borjúhúspiari Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

I. FEJEZET

**HATÁLY**

1. cikk

**Hatály**

Ez a rendelet a marhahús felvásárlásának az 1254/1999/EK rendelet 27. cikkében előírt részletes szabályozását tartalmazza.

II. FEJEZET

**FELVÁSÁRLÁS**

1. SZAKASZ

**Általános szabályok**

2. cikk

**Intervenció régiók az Egyesült Királyságban**

Az Egyesült Királyság a következő két intervenció régióból áll:

— I. régió: Nagy-Britannia,

— II. régió: Észak-Írország.

## 3. cikk

**A pályázati úton történő felvásárlás megkezdése és befejezése**

Az 1254/1999/EK rendelet 27. cikkét a következő szabályok szerint kell alkalmazni:

- a) tekintettel annak biztosítására, hogy a fenti cikk (1) bekezdésében lefektetett feltételek teljesüljenek:
- a tagállamokban, illetve azok megfelelő régióiban a jogosultsági kategóriánként érvényes átlagos piaci áraknak tekintetbe kell venniük az érintett tagállamban vagy régióban az U, R és O minőségekre vonatkozó, az ezen rendelet I. melléklete felsorolásában szereplő együtthatók alkalmazásával R3 minőségben kifejezett árakat,
  - az átlagos piaci árakat a 295/96/EK bizottsági rendeletben <sup>(4)</sup> megállapított feltételeknek megfelelően és az ott szabályozott minőségekre kell rögzíteni,
  - a tagállamokban, illetve azok megfelelő régióiban a jogosultsági kategóriánként érvényes átlagos piaci ár a második francia bekezdésben hivatkozott összes minőség piaci árának az átlaga lesz, amelyet mindegyik kategóriának az illető tagállamban végzett összes vágáshoz viszonyított arányával kell súlyozni;
- b) a felvásárlás megkezdéséről a tagállamok és régióik a legutolsó két hét során feljegyzett piaci árak alapján kategóriánként hoznak döntést;
- c) a felvásárlás befejezéséről a tagállamok és régióik a legutolsó két hét során feljegyzett piaci árak alapján kategóriánként hoznak döntést.

## 4. cikk

**A termékek jogosultságának feltételei**

(1) A felvásárlásban az ezen rendelet II. mellékletben felsorolt és az 1183/2006/EK tanácsi rendelet <sup>(5)</sup> 4. cikke (1) bekezdésében meghatározott alábbi kategóriák egyikébe tartozó termékek vehetnek részt:

- a) kétévesnél fiatalabb nem ivartalanított hímivarú állatok húsa (A kategória);
- b) ivartalanított hímivarú állatok húsa (C kategória).

<sup>(4)</sup> HL L 39., 1996.2.17., 1. o.

<sup>(5)</sup> HL L 214., 2006.8.4., 1. o.

(2) Hasított testek és hasított féltettek csak akkor lehetnek felvásárlás tárgyai, ha:

- a) megkapták a 854/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(6)</sup> I. melléklete I. szakasz III. fejezetében hivatkozott állat-egészségügyi jelölést;
- b) nincs semmi olyan jellemző tulajdonságuk, amely az ezekből származó termékeket tárolásra vagy egy azt követő felhasználásra alkalmatlanná tenné őket;
- c) nem állat-egészségügyi kényszervágásból származnak;
- d) a 2454/93/EGK bizottsági rendelet <sup>(7)</sup> 39. cikke alkalmazásában a Közösség területéről származnak;
- e) az érvényes állat-egészségügyi követelményeknek megfelelő állatokból származnak;
- f) radioaktivitásuk nem haladja meg a közösségi jogszabályokban megengedett legnagyobb szintet. A termékek radioaktív szennyezettségének szintjét csak akkor kell figyelemmel kísérni, ha a helyzet megkívánja, és csak addig, amíg szükséges. Az esetlegesen szükséges ellenőrzések terjedelmét és időtartamát az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkének (2) bekezdésében hivatkozott eljárásnak megfelelően kell meghatározni;
- g) 340 kg-nál nem nehezebb hasított testből származnak.

(3) Hasított testek és hasított féltettek csak akkor lehetnek felvásárlás tárgyai, ha:

- a) előkészítésük adott esetben a negyedbe vágást követően az érdekelt fél költségén az ezen rendelet III. mellékletben foglaltak szerint történt. A hasított test minden részét ellenőrizni kell annak érdekében, hogy fel lehessen mérni, megfelel-e az ezen melléklet 2. pontjában foglalt követelményeknek. Az itt szereplő bármely követelmény nem teljesülése esetén a negyedat selejtezni kell; ha egy negyedat azért selejteznek ki, mert nem teljesítette az előkészítésre vonatkozó követelményeket, és különösen akkor, ha az ilyen nem kielégítő előkészítésen az átadás-átvételi eljárás során nem lehet már segíteni, ugyanannak a hasított féltestnek a másik negyedét is vissza kell utasítani;

<sup>(6)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 206. o.

<sup>(7)</sup> HL L 253., 1993.10.11., 1. o.

- b) osztályba sorolásuk az 1183/2006/EK rendeletben kialakított közösségi minősítési rendszer alapján történt. Az intervenció hivatalok, miután a hasított test minden részén részletes vizsgálatokat hajtottak végre, valamennyi olyan terméket visszautasítanak, amelyet úgy ítélnék meg, hogy nem e rendszer alapján soroltak be;
- c) azonosították őket, először is a kategóriára, a húsossági osztályára és a faggyúfedettség fokára utaló jelzéssel, másrészt azonosítási vagy vágási számmal. A kategóriára, a húsosság osztályára és a faggyúfedettség fokára utaló jelzésnek tökéletesen olvashatónak kell lennie, és a bélyegzést az illetékes nemzeti hatóságok által jóváhagyott eljárást betartva nem mérgező, gyors, kitörölhetetlen tinta használatával kell elvégezni. A betűk és számok legalább két centiméter magasak legyenek. A megjelölést az ágyékon a negyedik ágyékcsigolya magasságában kell elhelyezni a hátsó negyedeken, illetve megközelítőleg 10–30 cm távolságban a szegycsont szélétől az elülső negyedeken. Az azonosítási vagy vágási számot minden negyed belső oldalának közepére kell elhelyezni, az intervenció hivatalok által jóváhagyott bélyegző, illetve kitörölhetetlen tinta alkalmazásával;
- d) címkézésük összhangban van az 1760/2000/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben <sup>(8)</sup> bevezetett rendszerrel.

#### 5. cikk

#### Intervenció központok

- (1) Az intervenció központokat az intervenció intézkedések hatékonyságának biztosítását szem előtt tartva a tagállamok választják ki.

E központok létesítményeinek a következőket kell lehetővé tenniük:

- a) csontos hús átvétele;
- b) az összes hús további feldolgozás nélküli tartósítás céljából történő lefagyasztása;
- c) az ilyen húsnak technikailag kielégítő körülmények között legalább három hónapon keresztül történő tárolása.

(2) Csak olyan intervenció központokat szabad a csontos hús átvételére kiválasztani, amelyek daraboló- és fagyasztóüzemei a vágóhidakkal, illetve a nyertes pályázóval nem állnak kapcsolatban, és amelyek működtetése, vezetése és személyzettel való ellátása ez utóbbiaktól függetlenül történik.

<sup>(8)</sup> HL L 204., 2000.8.11., 1. o.

Gyakorlati nehézségek felmerülése esetén a tagállamok eltérhetnek az első albekezdésben foglaltaktól, feltéve hogy a 14. cikk (5) bekezdésével összhangban szigorítják az átvételkor végzett ellenőrzéseket.

#### 2. SZAKASZ

#### Pályázat és átvétel

#### 6. cikk

#### A pályázati felhívás kezdete és lezárása

(1) A pályázati felhívásról szóló értesítést, annak módosításait és lezárását az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* legkésőbb a pályázatok beadási határidejét megelőző szombaton közzé kell tenni.

(2) A pályázat kiírásakor meg kell határozni azt a legkisebb árat, amely alatt pályázatok nem fogadhatók el.

#### 7. cikk

#### A pályázatok benyújtása és értesítések

A pályázati felhívás által meghatározott időtartam alatt a benyújtás határideje minden hónap második és negyedik keddjén brüsszeli idő szerinti déli 12 óra, kivéve augusztus második és december negyedik keddjét, amikor pályázatok nem nyújthatók be. Ha a keddi nap munkaszüneti napra esik, a határidőt 24 órával előre kell hozni. Az intervenció hivatalok a pályázatok benyújtásának határidejét követő 24 órán belül értesítik Bizottságot a hozzájuk beérkezett pályázatokról.

#### 8. cikk

#### A pályázaton való részvétel feltételei

(1) Csak a következők nyújthatnak be pályázatot:

a) jogi formájuktól függetlenül olyan vágóhidak, amelyek szarvasmarhavágásra a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(9)</sup> 4. cikke szerinti engedéllyel rendelkeznek; és

b) állat- és húskereskedők, akiknek saját vágóhídi vállalkozásuk van, és akik szerepelnek valamelyik országos általános forgalmi adó nyilvántartásban.

<sup>(9)</sup> HL L 139., 2004.4.30., 55. o.

(2) A pályázati felhívásra az érdekelt felek azoknak a tagállamoknak az intervenció hivatalainál nyújtják be a pályázataikat, ahol a kiírás történt, akár úgy, hogy nyugta ellenében írásos ajánlatot tesznek, vagy bármely egyéb írásos formában, amelyet az intervenció hivatal átvételi értesítés mellett elfogad.

A pályázatok beadása képezheti az intervenció hivatalok által megállapított feltételekkel való és az ő kikötéseiknek megfelelő szerződés-kötés alapját.

(3) Az érdekelt felek minden pályázati kiírásra kategóriánként csak egy pályázatot adhatnak be.

A tagállamok biztosítják, hogy a pályázók egymástól vezetősüket, személyzetüket, illetve működésüket tekintve egyaránt függetlenek legyenek.

Ha komoly jelek mutatnak ennek ellenkezőjére, vagy ha a pályázatok nincsenek összhangban a gazdasági tényekkel, akkor azokat csak akkor szabad elfogadhatónak ítélni, ha a pályázó kielégítő bizonyítékkal rendelkezik arról, hogy megfelel a második albekezdésben foglaltaknak.

Ha megállapítást nyer, hogy egy pályázó több pályázatot is beadott, akkor valamennyi pályázatát elfogadhatatlannak kell ítélni.

(4) A pályázatoknak a következőket kell tartalmazniuk:

- a) a pályázó nevét és címét;
- b) a pályázati felhívásban meghatározott kategóriákba tartozó termékek pályázott mennyiségét, tonnában kifejezve;
- c) a 15. cikk (3) bekezdése szerint kialakított árat a termék R3 minőségre átszámolt 100 kg-jára euróban, legfeljebb két tizedesjegyre kerekítve.

(5) A pályázat csak akkor érvényes, ha:

- a) legalább 10 tonnás mennyiségre vonatkozik;
- b) tartalmazza a pályázó írásos nyilatkozatát, hogy a szóban forgó pályázati felhívásban szereplő összes rendelkezést betartja; és
- c) annak bizonyítékát, hogy a pályázatok beadásának határidejéig a pályázó letétbe helyezte a szóban forgó pályázati felhívással kapcsolatos, a 9. cikkben megfogalmazott biztosítékot.

(6) A pályázatokat a 7. cikkben megállapított beadási határidő lejártát követően nem lehet visszavonni.

(7) A pályázatok titkosak.

## 9. cikk

### Biztosíték

(1) A pályázatoknak a pályázati határidőt követően történő fenntartása, valamint a termékeknek 13. cikk (2) bekezdése alapján meghatározott időszakon belül az intervenció hivatalok által kijelölt raktárházba történő szállítása elsődleges követelmény, amelynek 100 kg-onként 30 EUR biztosíték letétbe helyezésével kell érvényt szerezni.

A biztosítékot annak az országnak az intervenció hivatalánál kell letétbe helyezni, ahol a pályázat benyújtása történt.

(2) A biztosítékot a 2220/85/EGK bizottsági rendelet<sup>(10)</sup> 13. cikke, valamint 14. cikke (1) és (3) bekezdésében meghatározottak értelmében csak készpénz formájában lehet letenni.

(3) Az el nem fogadott pályázatok esetében a biztosítékot a pályázat eredményének nyilvánosságra hozatalát követően felszabadítják.

Az elfogadott pályázatok esetében a biztosítékot az ezen rendelet 14. cikke (7) bekezdésének sérelme nélkül a termékek átvételének befejezésekor szabadítják fel.

## 10. cikk

### Elbírálás

(1) Az egyes pályázati felhívásokra beérkezett pályázatok figyelembevételével és az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkének (2) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően minden kategóriában meghatározzák az R3-as minőségre érvényes legmagasabb felvásárlási árat.

Ha pedig a körülmények megkívánják, a tagállam vagy annak régiója ettől eltérő árat is meghatározhat, hogy az a piacon rögzített átlagos árakat tükrözze.

(2) Olyan döntés is születhet, hogy nem hirdetnek eredményt.

(3) Ha a legmagasabb vásárlási áron vagy az alatt felkínált teljes mennyiségek meghaladják a felvásárolni kívánt mennyiséget, a megítélt mennyiségeket minden kategóriában az együtt-hatók csökkentésével lehet úgy csökkenteni, hogy az a pályázatban foglalt mennyiségekkel és árkülönbséggel fokozatosan emelkedő összeggel csökkenjenek.

<sup>(10)</sup> HL L 205., 1985.8.3., 5. o.

Ha a körülmények úgy kívánják, a csökkentési együtthatók a tagállamok vagy annak régiói szerint változhatnak, hogy biztosítani lehessen a beavatkozási mechanizmus megfelelő működését.

#### 11. cikk

##### A legmagasabb felvásárlási ár

(1) A pályázatok nem vesznek részt az elbírálásban, ha a bennük szereplő árak magasabbak, mint az adott kategóriára érvényes, az I. mellékletben felsorolt korrekciós együtthatókkal R3-as minőségre korrigált, az illető tagállamban, illetve a tagállam megfelelő régiójában rögzített átlagos piaci árak plusz a hasított test 100 kg-jakénti 10 EUR.

(2) Az (1) bekezdés sérelme nélkül a pályázatokat elutasítják, ha a bennük szereplő árak meghaladják az adott pályázati kiírásra a 10. cikkben hivatkozott legmagasabb árat.

(3) Ha a pályázóknak megítélt felvásárlási ár magasabb, mint az (1) bekezdésben hivatkozott átlagos piaci ár, a megítélt árat a IV. melléklet A képletének alkalmazásával nyert együtthatóval történő beszorítás útján kiigazítják. Ez az együttható azonban:

- a) nem lehet 1-nél nagyobb;
- b) nem eredményezheti a megítélt árak az átlagos piaci ár és a megítélt ár közötti különbségnél nagyobb csökkenését.

Amennyiben a tagállam megbízható adatokkal rendelkezik, és kielégítő módon tudja azok valóságát ellenőrizni, dönthet úgy, hogy a pályázók számára alkalmazott együtthatót a IV. melléklet B képlete szerint számítja ki.

(4) A pályázati meghívással kapcsolatos jogok és köteleességek nem átruházhatók.

#### 12. cikk

##### A felvásárlás korlátai

Ha a tagállamok intervenciósi hivatalainak nagyobb mennyiségű húst ajánlanak fel, mint amennyit haladéktalanul át tudnak venni, a felvásárlást arra a mennyiségre korlátozhatják, amelyet saját területükön vagy valamelyik intervenciósi régiójukban át tudnak venni.

A tagállamok biztosítják, hogy a korlátozás ilyen eseteiben az érdekelt felek hozzáféréseinek esélyei egyenlők legyenek.

#### 13. cikk

##### A nyertes pályázók értesítése és leszállítás

(1) Az intervenciósi hivatalok az egyes pályázókat haladéktalanul értesítik pályázatuk eredményéről.

Az intervenciósi hivatalok a nyertes pályázóknak számozott megrendelőt küldenek, amely a következőket tartalmazza:

- a) a szállítandó mennyiséget;
- b) a pályázatnyertes árat;
- c) a termékek szállítási ütemezését;
- d) az intervenciósi központot vagy központokat, ahová a szállítást teljesíteni kell.

(2) A nyertes pályázó a termékeket a felvásárolni szándékozott marhahús legnagyobb mennyiségét és legnagyobb felvásárlási árat meghatározó rendelet nyilvánosságra hozatalát követő munkanaptól számított 17 naptári napon belül szállítja le.

A megítélt mennyiségtől függően azonban a Bizottság egy héttel meghosszabbíthatja ezt az időszakot. A szállításokat több szállítmányra is fel lehet osztani. Ezen túlmenően az intervenciósi hivatalok a szállítás ütemezésének összeállításakor a szállítási időszakot legfeljebb 14 naptári napra is lerövidíthetik.

#### 14. cikk

##### Átvétel

(1) Az intervenciósi hivatalok a termékeket az intervenciósi központ darabolóüzemének belépési mázsálójánál veszik át.

A termékeket 10 és 20 tonna közötti szállítmányokban kell leszállítani. A mennyiség azonban lehet 10 tonna alatti is, ha ez az eredeti ajánlat teljes egyenlege, illetve ha az eredeti ajánlat mennyiségét 10 tonna alá csökkentették.

A szállított termékeket akkor fogadják és veszik át, ha az intervenciósi hivatal megvizsgálta, hogy azok az e rendeletben foglaltak eleget tesznek. A 96/22/EK tanácsi irányelv<sup>(1)</sup> 4. cikke (2) bekezdésének e) pontjában meghatározott követelményeknek való megfelelésről, különösen pedig a 3. cikk, valamint a 4. cikk (1) bekezdése által tiltott anyagok hiányáról minta elemzése útján lehet meggyőződni, amely minta nagyságára és vételére vonatkozó követelményeket a vonatkozó állatorvosi rendelkezések tartalmazzák.

<sup>(1)</sup> HL L 125., 1996.5.23., 3. o.

(2) Ahol a vágóhídi rakodónál történő rakodást közvetlenül megelőzően, illetve az intervenció központba való szállítás előtt nincs előzetes vizsgálat, a féltesteket a következőképpen kell azonosítani:

- a) ha csak egyszerűen meg vannak jelölve, a jelzésnek meg kell felelnie a 4. cikk (3) bekezdése c) pontjának, továbbá ki kell tölteni egy dokumentumot, amely tartalmazza az azonosítási vagy vágási számot, valamint a hasított testre vonatkozó vágási dátumot;
- b) ha ezen túlmenően címkével is rendelkeznek, a címkéknek összhangban kell lenniük a 344/91/EGK rendelet <sup>(12)</sup> 1. cikk (2), (3) és (4) bekezdésének előírásaival.

Ha a hasított féltesteket negyedekre vágják, a negyedelést az ezen rendelet III. mellékletnek megfelelően kell végezni. Az átvétel elősegítése érdekében a negyedeket átadáskor hasított testenként vagy féltestenként csoportosítani kell. Ha a féltesteket nem vágják negyedekbe az intervenció központba szállítás előtt, azokat megérkezéskor kell feldarabolni a III. melléklet szerint.

Az átvétel helyén minden negyedet a 344/91/EGK rendelet 1. cikk (2), (3) és (4) bekezdésének előírásaival összhangban álló címkével kell ellátni. A címkék mutatják a negyed súlyát és a szerződés számát is. Azokat az elülső, illetve hátsó negyedeken közvetlenül az elülső vagy hátsó lábszár inára kell erősíteni, vagy a tarkószalagra az elülső negyeden és a dagadóra a hátsó negyeden, fém vagy műanyag rögzítés nélkül.

Az átvételi eljárás minden leszállított negyed kiszerezésének, minősítésének, súlyának és címkézésének módszeres ellenőrzéséből áll. Valamennyi hasított test egyik hátsó negyedének hőmérsékletét is ellenőrizni kell. Különösen akkor nem fogadható el a hasított test, ha a 4. cikk (2) bekezdésének g) pontjában meghatározott felső súlyhatárt meghaladja.

(3) A vágóhídi rakodón közvetlenül rakodás előtt előzetes vizsgálatot kell végezni, amelynek ki kell terjednie a hasított állat súlyának, minősítésének, előkészítésének és hőmérsékletének ellenőrzésére. Különösen akkor nem fogadható el a hasított test, ha a 4. cikk (2) bekezdésének g) pontjában meghatározott felső súlyhatárt meghaladja. A visszautasított termékeket meg kell jelölni, és ezek még egyszer nem engedhetők előzetes vizsgálatra, illetve átvételre.

Az ilyen vizsgálatoknak az intervenció hivatal által megállapított módon, 20 tonnáig terjedő hasított féltestekből álló szállítmányokra kell kiterjedniük. Amennyiben azonban az ajánlat

negyedeket is magában foglal, az intervenció hivatal 20 tonnát meghaladó tömegű hasított féltestekből álló szállítmányt is engedélyezhet. Ha egy adott szállítmányban a hasított féltestek több mint 20 %-a selejtezésre kerül, a (6) bekezdéssel összhangban az egész szállítmány átvételét el kell utasítani.

Mielőtt a hasított féltesteket az intervenció központba szállítják, azokat előbb negyedekbe kell vágni a III. melléklet előírásai szerint. Minden negyedet módszeresen meg kell mérni és a 344/91/EGK rendelet 1. cikk (2), (3) és (4) bekezdésének előírásaival összhangban álló címkével ellátni. A címkék mutatják a negyed súlyát és a szerződés számát is. Azokat az elülső, illetve hátsó negyedeken közvetlenül az elülső vagy hátsó lábszár inára kell erősíteni, vagy a tarkószalagra az elülső negyeden és a dagadóra a hátsó negyeden, fém vagy műanyag rögzítés nélkül.

Minden hasított testből származó negyedeket az átvételi eljárás céljai érdekében átadáskor hasított testenként vagy féltestenként kell csoportosítani.

A hasított testek vagy negyedek részletes adatait, ideértve az előkészített hasított testek, illetve negyedek számát, valamint az elfogadottak, illetve visszautasítottak számát tartalmazó ellenőrző listának végig kell kísérenie minden szállítmányt az átvételig. A listát az átvételért felelős tisztviselőnek át kell adni.

A szállítóeszközt a vágóhíd elhagyása előtt lepecsételik. A pecsét száma szerepel az állat-egészségügyi bizonyítványon vagy az ellenőrző listán.

Az átvételi eljárás a leszállított negyedek előkészítésének, minősítésének, súlyának, címkézésének és hőmérsékletének ellenőrzésére terjed ki.

(4) Az intervencióra felkínált termékek előzetes vizsgálatát és átvételét az intervenció hivatal tisztviselője végzi, vagy egy általa meghatalmazott személy, aki képesített minősítő, a vágóhídon folyó minősítésben nem vesz részt, és teljes mértékben független a nyertes pályázótól. Ezt a függetlenséget elsősorban a tisztviselőknél az intervenció központok közötti időszakos rotációjával lehet biztosítani.

Az átadáskor valamennyi szállítmányban a negyedek összsúlyát szállítmányonként rögzítik, és a feljegyzést az intervenció hivatalok megőrzik.

Az átvételért felelős tisztviselőnek ki kell töltenie egy dokumentumot a bemutatott és elfogadott, illetve selejtezett termékek számának és súlyának részletes adataival.

<sup>(12)</sup> HL L 41., 1991.2.14., 15. o.

(5) Az intervenció központokba csontozásra beadott, de az 5. cikk (2) bekezdésének első albekezdésében előírt követelményeknek nem megfelelő csontos hús azonosítására, szállítására és átvételi ellenőrzésére vonatkozóan a következőket kell figyelembe venni:

- a) az (1) bekezdésben hivatkozott átvételkor a 4. cikk (3) bekezdésének c) pontjában a kategória és a vágási szám feltüntetésére, valamint a jelzés elhelyezésére vonatkozó előírásokkal azonos módon az „INT” betűkkel kell megjelölni a csontozásra szánt elülső és hátulsó negyedeknek mind a belső, mind a külső oldalát; az „INT” betűket azonban az elülső negyedeken a harmadik vagy negyedik borda magasságában kell a belső oldalon elhelyezni, a hátulsó negyedeken pedig a hetedik vagy nyolcadik bordánál;
- b) a vesefaggyút meg kell hagyni az átadásig, és csak súlymérés előtt lehet eltávolítani;
- c) a leszállított termékeket az (1) bekezdésben foglaltak szerint szállítmányokba kell rendezni.

Ha „INT” betűkkel megjelölt hasított testet vagy negyedtet találnak az azok számára fenntartott területen kívül, a tagállamnak vizsgálatot kell indítania, meg kell tennie a szükséges lépéseket, és ezekről a Bizottságot értesítenie kell.

(6) Ha a bemutatott szállítmány több mint 20 %-a visszautasításra kerül, az egész szállítmányt vissza kell utasítani, a visszautasított termékeket meg kell jelölni, és ezek a továbbiakban már nem engedhetők előzetes vizsgálatra, illetve átvételre.

(7) Ha a ténylegesen leszállított és átvett mennyiség kisebb, mint a megítélt mennyiség, a biztosíték:

- a) csak akkor szabadul fel teljes mértékben, ha a különbség legfeljebb 5 % vagy 175 kg;
- b) *vis maior* esetét kivéve:
  - a le nem szállított, illetve át nem vett mennyiségnek megfelelő arányban elveszik, ha a különbség legfeljebb 15 %,
  - egyéb esetekben teljes mértékben elveszik a 2220/85/EKG rendelet 1. cikkének megfelelően.

#### 15. cikk

### A nyertes pályázóknak fizetendő ár

(1) A termékek átadásának befejezését követő 45. naptól a 65. napig az intervenció hivatal kifizeti a sikeres pályázóknak a pályázatukban meghatározott árat.

(2) Csak a ténylegesen leszállított és átvett mennyiségek után jár fizetség. Ha azonban a ténylegesen leszállított és átvett mennyiség nagyobb, mint a megítélt mennyiség, csak a megítélt mennyiség után jár kifizetés.

(3) Ha nem R3 minőségű hús átvételére kerül sor, a nyertes pályázónak fizetett árat az I. mellékletben a felvásárolt hús minőségére megadott együtthatóval kell korrigálni.

(4) A csontozásra szánt hús felvásárlási ára az intervenció központ darabolóüzemének belépési mázsálójához szállított ár.

A lerakodás költségei a nyertes pályázót terhelik.

#### 16. cikk

### Átváltási árfolyam

A 11. cikkben említett mennyiségekre és az elbíráláskor megszabott árakra az adott pályázat alapján felvásárlandó marhahús mennyiségét és a legmagasabb felvásárlási árat rögzítő rendelet hatályba lépése napján érvényes átváltási árfolyamot kell alkalmazni.

### III. FEJEZET

### AZ INTERVENCIÓS HIVATALOK ÁLTAL FELVÁSÁROLT HÚS CSONTOZÁSA

#### 17. cikk

### Csontozási követelmény

Az intervenció hivataloknak ki kell csontoztatniuk a teljes felvásárolt marhahúsmennyiséget.

#### 18. cikk

### A csontozásnál irányadó általános szabályok

(1) Csontozást csak a 853/2004/EK rendelet 4. cikke szerinti engedéllyel és egy vagy több gyorsfagyasztóval rendelkező darabolóüzemek végezhetnek.



A tagállam kérésére a Bizottság korlátozott időre engedélyezheti az első albekezdésben foglaltaktól való eltérést. A Bizottság döntésének meghozatalakor figyelembe veszi az üzemben és a berendezéseken végzett legfrissebb fejlesztéseket, az egészségügyi és ellenőrzési követelményeket, valamint a terület fokozatos összehangolásának célkitűzését.

(2) A csontozott darabolt húsoknak meg kell felelniük az e rendelet V. mellékletében, valamint a 853/2004/EK rendeletben megállapított követelményeknek.

(3) A csontozást addig nem lehet megkezdeni, amíg a szóban forgó szállítmány átvétele meg nem történt.

(4) Az intervenció marhahús csontozásakor, tisztításakor, illetve csomagolásakor a darabolóhelyiségben semmilyen más húsarú nem lehet jelen.

Mindazonáltal sertéshús feldolgozása megengedhető a darabolóhelyiségben a marhahúséval egyidőben, feltéve hogy az külön futószalagon történik.

(5) Minden csontozási műveletet reggel 7 óra és délután 6 óra között kell lebonyolítani, csontozni nem szabad szombaton, vasárnap és munkaszüneti napokon. Ezeket az időpontokat legfeljebb két órával lehet meghosszabbítani, feltéve hogy az ellenőrző hatóság képviselője jelen van.

Ha a csontozást az átvétel napján nem lehet befejezni, az illetékes hatóság leplombálja azt a hűtőhelyiséget, ahol a termékek tárolása történik, és ezt a plombát a csontozás folytatásakor csak ugyanazon hatóság nyithatja fel.

#### 19. cikk

##### Szerződéses és pályázati feltételek

(1) Csontozás csak szerződés alapján, az intervenció hivatalok által meghatározott szerződéses feltételek szerint és az általuk megállapított kikötéseknek megfelelően végezhető.

(2) Az intervenció hivatalok előírásai szabályozzák a darabolóüzemekkel kapcsolatos követelményeket, meghatározzák a szükséges üzemek és berendezések körét, valamint biztosítják a Közösségben a darabolt hús előkészítésére érvényes rendszabályok betartását.

Különösen részletes szabályozást dolgoznak ki a csontozásra, meghatározzák a darabolt hús előkészítésének, tisztításának, csomagolásának, fagyasztásának és tartósításának módját, figyelembe véve, hogy azt az intervenció hivatalok fogják átvenni.

Az egyes intervenció hivatalok előírásait a VI. mellékletben felsorolt címeken lehet beszerezni.

#### 20. cikk

##### A csontozás ellenőrzése

(1) Az intervenció hivatalok biztosítják, hogy valamennyi csontozási folyamat ténylegesen, fizikailag ellenőrizve legyen.

Az ellenőrzés feladatával meg lehet bízni az ügyben szereplő kereskedőktől, vágóhidaktól és raktáraktól teljes mértékben független szervezeteket. Ilyen esetben az intervenció hivataloknak biztosítani kell, hogy tisztviselőik bejelentés nélkül végzett ellenőrző látogatást tegyenek az egyes pályázatokban szereplő hús csontozásakor. Az ilyen ellenőrzések alkalmával a húsrészek kartondobozainak tartalmát véletlenszerűen kell ellenőrizni fagyasztás előtt és után, a felhasznált mennyiségeket pedig össze kell hasonlítani egyrészt az előállított mennyiségekkel, másrészt a leesett nyesedékkal, csontokkal és faggyúval. Az ellenőrző látogatás során az adott napon egy adott húsfajtával megtöltött kartondobozoknak legalább 5 %-át fel kell nyitni, ahol pedig elegendő kartondoboz áll rendelkezésre, húsrészenként legalább öt dobozt.

(2) Az elülső és hátulsó negyedeket külön kell csontozni. Minden csontozási nappal kapcsolatban:

- a) össze kell hasonlítani a darabok számát és a megtöltött kartonokat;
- b) ki kell tölteni egy űrlapot, amely az elülső és hátsó negyedek csontozásának eredményét külön-külön mutatja.

#### 21. cikk

##### A csontozásnál irányadó különleges feltételek

(1) A fagyasztás előtti csontozás, tisztítás és csomagolás során a marhahús belső hőmérséklete soha nem emelkedhet + 7 °C fölé. A darabolt húsokat a gyorsfagyasztást megelőzően nem szabad szállítani, kivéve a 18. cikk (1) bekezdés szerinti eltérések alapján.

(2) A címkéket és egyéb idegen anyagot közvetlenül a csontozás megkezdése előtt maradéktalanul el kell távolítani.

(3) A csontokat, inakat, porcot, tarkószalagot és csúcsszalagot (szíjhasító szalag) (*ligamentum nuchae*), valamint a tömött rostos kötőszöveti részleteket maradéktalanul el kell távolítani. A darabolt húsok tisztítását a faggyú, porc, inak, ízületi tokok és egyéb meghatározott nyesedékek eltávolítására kell korlátozni. Minden egyértelműen idegcszöveti, illetve nyirokcszöveti elemet el kell távolítani.

(4) A nagy véredényeket, vérvaladékot, valamint szennyeződött felületeket gondosan, a lehető legkisebb hasznos-hús-vesztéssel kell eltávolítani.

## 22. cikk

**A húsdarabok csomagolása**

(1) A húsdarabokat közvetlenül a csontozást követően oly módon kell becsomagolni, hogy az V. mellékletben meghatározott követelményeknek megfelelően a húsnak egyetlen része se kerülhessen a kartondobozzal közvetlen érintkezésbe.

(2) A dobozok bélelésére, illetve a húsok csomagolására felhasznált polietilén fólia, illetve zacskó legalább 0,05 mm vastag és élelmiszerek csomagolására alkalmas legyen.

(3) A kartondobozoknak, raklapoknak és ketreceknek meg kell felelniük a VII. mellékletben előírt követelményeknek.

## 23. cikk

**A húsdarabok raktározása**

Az intervenciósi hivatalok gondoskodnak arról, hogy az összes felvásárolt marhahús tárolása külön, ugyanakkor pályázati felhívásonként, húsrészenként és tárolási hónap szerint könnyen azonosítható módon történjen.

A kapott darabolt húsokat annak a tagállamnak a területén elhelyezkedő hűtőházakban kell tárolni, amelynek hatáskörébe az illető intervenciósi hivatal tartozik.

Azoktól a kivételes eltérésektől eltekintve, amelyek az 1254/1999/EK rendelet 43. cikkének (2) bekezdésében említett eljárás rendelkezéseiben találhatóak, az ilyen hűtőházaknak képeseknek kell lenniük az intervenciósi hivatalok által számukra kiosztott valamennyi csontozott hús legalább három hónapon keresztül technikailag kielégítő körülmények között történő tárolására.

## 24. cikk

**A csontozás költségei**

A 19. cikk (1) bekezdésben említett szerződéseknek és az ezek alapján történt kifizetéseknek fedezniük kell az e rendelet alkalmazása nyomán előálló költségeket és műveleteket, különös tekintettel a következőkre:

- a) a csontos termékek átvételét követően a darabolóüzembe történő szállításuk költségei;
- b) csontozás, tisztítás, csomagolás, gyorsfagyasztás költségei;
- c) a fagyasztott húsrészek tárolása, rakodása és szállítása, valamint az intervenciósi hivatalok által történő átvétele az általuk kijelölt hűtőházaknál;
- d) anyagköltségek, különösen a csomagolás esetében;
- e) az intervenciósi hivatalok által a darabolóüzemben hagyott csontok, faggyú és nyesedék értéke.

## 25. cikk

**Időkorlátok**

A csontozást, tisztítást és csomagolást a vágástól számított tíz naptári napon belül be kell fejezni. A tagállamok azonban ennél rövidebb határidőket is szabhatnak.

A gyorsfagyasztást közvetlenül csomagolás után kell elvégezni, minden esetben ugyanazon a napon kezdve; a kicsontozott hús napi mennyisége nem haladhatja meg a gyorsfagyasztó kapacitását.

A gyorsfagyasztás során a csontozott hús belső hőmérsékletét 36 órán belül legalább  $-7^{\circ}\text{C}$ -ra kell csökkenteni.

## 26. cikk

**A termékek visszautasítása**

(1) Ha a 20. cikk (1) bekezdésében előírt ellenőrzések azt mutatják, hogy a csontozóüzem valamely húsáru tekintetében megsértette a 17–25. cikkek rendelkezéseit, az ellenőrzéseket ki kell terjeszteni a kérdéses napon megtöltött kartondobozok további 5 %-ára. Ha további szabálytalanságokat fednek fel, az érintett húsrészek összes kartondobozának további 5 %-át vizsgálják meg. Ha a negyedik 5 %-os ellenőrzésen a dobozok legalább 50 %-a az említett cikkek értelmében szabályellenességet mutat, a kérdéses nap egész termelését ellenőrizni kell. Nem kell azonban elvégezni az egész napi termelés ellenőrzését, ha a kérdéses húsrészekkel megtöltött dobozok legalább 20 %-a szabályellenes volt.

(2) Ha az (1) bekezdés alapján a kérdéses húsrészekkel megtöltött dobozok kevesebb mint 20 %-a volt szabályellenes, a kartondobozok egész tartalmát vissza kell utasítani, és ezekkel kapcsolatosan nem történhet kifizetés. A csontozóüzemnek az intervenciósi hivatal részére a VIII. mellékletben látható árakkal egyenértékű összeget kell kifizetnie a visszautasított darabokért.

Ha a kérdéses darabokkal megtöltött dobozok legalább 20 %-a szabályellenes volt, az intervenciósi hivatal az adott darabokra vonatkozó egész napi termelést visszautasítja, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs. A csontozó üzem az intervenciósi hivatalnak a VIII. mellékletben bemutatott árakkal egyenértékű összeget fizeti ki a kiselejtett darabokért.

Ha a napközben előállított különféle darabok dobozainak legalább 20 %-a szabályellenes volt, az intervenciósi hivatal az egész aznapi termelést visszautasítja, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs. A csontozó üzem az intervenciósi hivatalnak az intervenciósi hivatal által a 15. cikk értelmében a nyertes pályázónak az eredetileg felvásárolt, majd a csontozást követően visszautasított csontos termékért fizetett ár 20 %-kal megnövelt értékével megegyező összeget köteles kifizetni.

Ha a harmadik albekezdés alkalmazására kerül sor, az első és második albekezdés érvényét veszti.

(3) Az (1) és (2) bekezdéstől eltérően, amennyiben a csontozóüzem súlyos gondatlanság, illetve csalás következtében nem tesz eleget a 17–25. cikkek rendelkezéseinek:

- a) az intervenció hivatal azon a napon nyert valamennyi csontozás utáni terméket, amelyre vonatkozóan a fenti rendelkezések megsértése megállapítást nyert, visszautasít, és semmilyen fizetési kötelezettsége nincs;
- b) a csontozóüzem az intervenció hivatalnak az intervenció hivatal által a 15. cikk értelmében a nyertes pályázónak az eredetileg felvásárolt, majd a csontozást követően az a) pontnak megfelelően visszautasított csontos termékért fizetett ár 20 %-kal megnövelt értékével megegyező összeget köteles kifizetni.

#### IV. FEJEZET

### TERMÉKELLENŐRZÉS ÉS ÉRTESELTÉSEK

#### 27. cikk

#### A termékek tárolása és ellenőrzése

(1) Az intervenció hivatalok biztosítják, hogy az e rendeletben szereplő húsárut olyan módon helyezték el és tárolják, hogy könnyen hozzáférhető legyen és megfeleljen a 23. cikk első bekezdésében foglaltaknak.

(2) A tárolási hőmérséklet nem emelkedhet  $-17^{\circ}\text{C}$  fölé.

(3) A tagállamok megtesznek minden szükséges intézkedést annak biztosítására, hogy a tárolt termékek megőrzése minőségi és mennyiségi szempontból egyaránt kielégítő legyen, és hogy a sérült csomagolást azonnal kicseréljék. A felmerülő kockázatok elkerüléséről biztosítás útján gondoskodnak, akár úgy, hogy a raktározókra hárítják szerződéses kötelezettség formájában, akár úgy, hogy az intervenció hivatal vállal teljes körű biztosítást. A tagállamok maguk is eljárhatnak saját biztosítójukként.

(4) A tárolás ideje alatt az illetékes hatóságok rendszeres ellenőrzésnek vetik alá az adott hónapban tartott meghívásos pályázatok elbírálását követően tárolt termékek jelentősebb mennyiségeit.

Az ilyen ellenőrzések során az e rendeletben foglaltaknak meg nem felelő termékeket kiselejtezik, és ennek megfelelő jelzéssel látják el. A büntetések alkalmazásának sérelme nélkül az illetékes hatóságok szükség esetén a felelős feleltől kifizetéseket hajthatnak be.

Az ilyen ellenőrzéseket olyan tisztviselőknek kell végezniük, akik nem kapnak utasításokat a felvásárlást végző egységtől.

(5) Az illetékes hatóságok megteszik az összes szükséges intézkedést a nyomon követhetőség és tárolás biztosítására, hogy később lehetővé váljon a tárolt termékeknek a raktárból való lehető leghatékonyabb eltávolítása és kiszállítása, különös tekintettel a szóban forgó állatok egészségi állapotával kapcsolatos követelményekre.

#### 28. cikk

#### Értesítések

(1) A tagállamok azonnal értesítik a Bizottságot minden, az intervenció központok listáját, és lehetőség esetén azok fagyasztási, illetve tárolási kapacitását érintő változásokról.

(2) Az átvételi időszak végét követő 10 naptári napon belül a tagállamok telexen vagy telefaxon értesítik a Bizottságot az intervenció céljával beszállított, illetve elfogadott mennyiségekről.

(3) Legkésőbb minden hónap 21. napján a tagállamok értesítik a Bizottságot, hogy az előző hónap vonatkozásában:

a) milyen mennyiségeket vásároltak fel az egyes hetekben és hónapokban, az 1183/2006/EK rendeletben a hasított testek közösségi osztályozására létrehozott rendszernek megfelelő termékek és minőségek szerinti bontásban;

b) a tárgy hónapban megkötött vásárlási szerződésekben mennyi csontozott termék szerepel;

c) a tárgy hónapban visszautasított megrendelésekben és hasonló dokumentumokban mennyi csontozott termék szerepel.

(4) Legkésőbb minden hónap végéig a tagállamok értesítik a Bizottságot, hogy az előző hónap vonatkozásában:

a) termékenként mennyi csontozott terméket nyertek ki a tárgy hónapban vásárolt csontos marhahúsból;

b) mennyi az egyes csontozott termékekből a le nem kötött raktárkészlet és a tényleges bent lévő raktárkészlet a tárgy hónap végén, részletezve, hogy a le nem kötött készlet mennyi ideje áll a raktárban.

(5) A (3) és (4) bekezdés alkalmazásában:

a) a „le nem kötött raktárkészlet” olyan készletet jelent, amelyre még nem kötöttek eladási szerződést;

b) a „tényleges raktárkészlet” a le nem kötött, valamint a már szerződésben lekötött, de még át nem vett raktárkészletet jelenti.

V. FEJEZET

**ZÁRÓ RENDELKEZÉSEK**

29. cikk

**Hatályon kívül helyezés**

Az 562/2000/EK rendelet hatályát veszti.

A hatályon kívül helyezett rendeletre történő utalásokat úgy kell tekinteni, mintha erre a rendeletre vonatkoznának és a X. mellékletben foglalt megfelelési táblázattal összhangban kell alkalmazni.

30. cikk

**Hatálybalépés**

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. november 8-án.

*a Bizottság részéről*

Joaquín ALMUNIA

*a Bizottság tagja*

## I. MELLÉKLET

## ÁTVÁLTÁSI EGYÜTTHATÓK

Minőség	Együttható
U2	1,058
U3	1,044
U4	1,015
R2	1,015
R3	1,000
R4	0,971
O2	0,956
O3	0,942
O4	0,914

## II. MELLÉKLET

Productos admisibles para la intervención — Produkty k intervenci — Produkter, der er kvalificeret til intervention — Interventionsfähige Erzeugnisse — Sekkumiskõlblike toodete loetelu — Προϊόντα επιλέξιμα για την παρέμβαση — Products eligible for intervention — Produits éligibles à l'intervention — Prodotti ammissibili all'intervento — Produkti, kas ir piemēroti intervencei — Produktai, kuriems taikoma intervencija — Intervencióra alkalmas termékek — Producten die voor interventie in aanmerking komen — Produkty kwalifikujące się do skupu interwencyjnego — Produtos elegíveis para a intervenção — Produkty, ktoré môžu byť predmetom intervencie — Proizvodi, primerni za intervencijo — Interventiokelpoiset tuotteet — Produkter som kan bli föremål för intervention

## BELGIQUE/BELGIË

*Carcasses, demi-carcasses: Hele dieren, halve dieren:*

- Catégorie A, classe U2/
- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3/
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R2
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie A, classe R3

## ČESKÁ REPUBLIKA

*Jatečně upravená těla, půlky jatečně upravených těl:*

- Kategorie A, třída R2
- Kategorie A, třída R3

## DANMARK

*Hele og halve kroppe:*

- Kategori A, klasse R2
- Kategori A, klasse R3

## DEUTSCHLAND

*Ganze oder halbe Tierkörper:*

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

## EESTI

*Rümbad, poolrümbad:*

- A-kategooria, klass R2
- A-kategooria, klass R3

## ΕΛΛΑΔΑ

*Ολόκληρα ή μισά σφάγια:*

- Κατηγορία Α, κλάση R2
- Κατηγορία Α, κλάση R3

## ESPAÑA

*Canales o semicanales:*

- Categoría A, clase U2
- Categoría A, clase U3
- Categoría A, clase R2
- Categoría A, clase R3

## FRANCE

*Carcasses, demi-carcasses:*

- Catégorie A, classe U2
- Catégorie A, classe U3
- Catégorie A, classe R2/
- Catégorie A, classe R3/
- Catégorie C, classe U2
- Catégorie C, classe U3
- Catégorie C, classe U4
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe R4
- Catégorie C, classe O3

## IRELAND

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

## ITALIA

*Carcasse e mezzene:*

- categoria A, classe U2
- categoria A, classe U3
- categoria A, classe R2
- categoria A, classe R3

## ΚΥΠΡΟΣ

*Ολόκληρα ή μισά σφάγια:*

- Κατηγορία Α, κλάση R2

## LATVIJA

*Liemeņi, pusliemeņi:*

- A kategorija, R2 klase
- A kategorija, R3 klase

## LIETUVA

*Skerdenos ir skerdenų pusės:*

- A kategorija, R2 klasė
- A kategorija, R3 klasė

## LUXEMBOURG

*Carcasses, demi-carcasses:*

- Catégorie A, classe R2
- Catégorie C, classe R3
- Catégorie C, classe O3

## MAGYARORSZÁG

*Hasított test vagy hasított féltest:*

- A kategória, R2 osztály
- A kategória, R3 osztály

## MALTA

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category A, class R3

## NEDERLAND

*Hele dieren, halve dieren:*

- Catégorie A, klasse R2
- Catégorie A, klasse R3

## ÖSTERREICH

*Ganze oder halbe Tierkörper:*

- Kategorie A, Klasse U2
- Kategorie A, Klasse U3
- Kategorie A, Klasse R2
- Kategorie A, Klasse R3

## POLSKA

*Tusze, półtusze:*

- Kategoria A, klasa R2
- Kategoria A, klasa R3

## PORTUGAL

*Carcças ou meias-carcças:*

- Categoria A, classe U2
- Categoria A, classe U3
- Categoria A, classe R2
- Categoria A, classe R3

## SLOVENIJA

*Trupi, polovice trupov:*

- Kategorija A, razred R2
- Kategorija A, razred R3

## SLOVENSKO

*Jatočné telá, jatočné polovičky:*

- Kategória A, akostná trieda R2
- Kategória A, akostná trieda R3

## SUOMI/FINLAND

*Ruhot, puoliruhot / Slaktkroppar, halva slaktkroppar:*

- Kategoria A, luokka R2 / Kategori A, klass R2
- Kategoria A, luokka R3 / Kategori A, klass R3

## SVERIGE

*Slaktkroppar, halva slaktkroppar:*

- Kategori A, klass R2
- Kategori A, klass R3

## UNITED KINGDOM

I. **Great Britain**

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4

II. **Northern Ireland**

*Carcasses, half-carcasses:*

- Category C, class U3
- Category C, class U4
- Category C, class R3
- Category C, class R4
- Category C, class O3

## III. MELLÉKLET

**HASÍTOTT TESTRE, HASÍTOTT FÉLTESTRE ÉS NEGYEDEKRE ALKALMAZANDÓ RENDELKEZÉSEK**

1. Állatok hasított teste és hasított félteste, friss vagy hűtött (0201 KN-kód), amelyeket legalább kettő, de legfeljebb hat nappal korábban vágtak le.
2. E rendelet alkalmazásában a következő meghatározások alkalmazandók:
  - a) hasított test: a levágott állat teljes teste, a vágóhídi húshorogra az Achilles-ínnál felakasztva, kivézetést, belezést és nyúzást követően a következőképpen előkészítve:
    - fejek és lábvégek nélkül; a fejet a fejgámnál kell a hasított állatról leválasztani, míg a lábvégeket kéztő-kézközép, illetve lábtő-lábközép csontok közötti ízületeknél leválasztva kell eltávolítani,
    - a mellüregi és hasüregi szervek nélkül, vese, vesefaggyú, illetve medencei zsírszövet nélkül,
    - nemi szervek és a hozzájuk tartozó izmok nélkül,
    - vékony, illetve vastag dagadó nélkül,
    - farok és az első farokcsigolya nélkül,
    - gerincvelő nélkül,
    - a herezacskó és a mellette levő horpaszfaggyú nélkül,
    - a hasizom kötőszövetes középvonala nélkül,
    - a lágyhús belső részének faggyúja nélkül,
    - a torkolati véna és a körötte található zsír nélkül,
    - nyak az állatorvosi követelményeknek megfelelően darabolva, a nyakizom eltávolítása nélkül,
    - a szegyhús faggyúja 1 cm-nél nem lehet vastagabb;
  - b) hasított féltest: az a) pontban említett hasított testnek a gerincoszlop nyak-, hát-, ágyéki, illetve keresztcsonti csigolyáinak, valamint a szegycsont és a szeméremcsonti összenövés középvonalában történő szimmetrikus kettéválasztásával nyert termék. A hasított test feldolgozása során a hát- és ágyékcsigolyák nem mozdulhatnak ki jelentős mértékben a helyükről; az azokhoz kapcsolódó izmok és inak pedig nem mutathatnak fűrészt, illetve kés okozta jelentős sérülést;
  - c) elülső negyedek:
    - a kihűlést követően a hasított testből történő darabolás,
    - öt bordát magában foglaló egyenes vágás;
  - d) hátsó negyedek:
    - a kihűlést követően a hasított testből történő darabolás,
    - nyolc bordát magában foglaló egyenes vágás.



3. Az 1. és 2. pontokban meghatározott termékeknek jól kivézetetett hasított testekből kell származnia, az állatot teljesen meg kell nyúzni, a bőrozott tetem semmilyen módon nem lehet cafatos, nem lehet véraláfutásos vagy zúzódásos, a felületi faggyuréteg nem lehet jelentős mértékben szakadt vagy hiányos. A mellhártya a felakasztás elősegítésétől eltekintve más okból nem lehet sérült. A hasított állatok semmilyen szennyezési forrásból nem piszkolódhatnak be, különösen nem bélsár eredetű szennyezéssel, illetve jelentősebb kiterjedésű vérfolttal.
  4. A 2. pont c) és d) bekezdésében meghatározott termékeknek a 2. pont a) és b) bekezdésében foglalt követelményeket kielégítő hasított testből, illetve féltestből kell származniuk.
  5. Az 1. és 2. pont szerint meghatározott termékeket közvetlenül a vágás után legalább 48 óráig hűteni kell, hogy a hűtési időszak végén azok belső hőmérséklete a + 7 °C-ot ne haladja meg. Ezt a hőmérsékletet az átvételig tartani kell.
-

## IV. MELLÉKLET

## A 11. CIKK (3) BEKEZDÉSBE EMLÍTETT EGYÜTTHATÓK

**A képlet**

együttható  $n = (a/b)$

ahol:

$a$  = a kérdéses tagállamban, illetve annak régiójában rögzített átlagos piaci áraknak az elbírálást követő két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlaga,

$b$  = a kérdéses tagállamban, illetve annak régiójában rögzített átlagos piaci ár a 11. cikk (1) bekezdése szerint, amely a szóban forgó pályázati felhívásra alkalmazandó.

**B képlet**

együttható  $n' = (a'/b')$

ahol:

$a'$  = a pályázó által ugyanolyan kategóriába tartozó és ugyanolyan minőségű állatokra kifizetett átlagos vételi ár, mint amelyeket a megítélési döntést követő két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlagos piaci ár kiszámításához tekintetbe vettek,

$b'$  = a pályázó által a szóban forgó pályázati felhívásnál alkalmazott átlagos piaci ár meghatározására szolgáló két vagy három héten keresztül tartó időszakra vonatkozó átlagos piaci ár kiszámításához tekintetbe vett állatok vásárlására kifizetett átlagos vételi ár.

---

## V. MELLÉKLET

## AZ INTERVENCIÓS CSONTOZÁS MEGHATÁROZÁSAI

## 1. HÁTSÓ NEGYEDEK DARABOLÁSA

1.1. **A darabok leírása**1.1.1. *Intervenció lábcsont (kód: INT 11)*

Darabolás és csontozás: a térdízületen keresztül vezetett vágással a természetes elhatárolódás vonalát követve válasszuk le a lábcsontot és a farról, miközben a sarokizmot meg hagyjuk a lábcsonttal tapadva. Távolítsuk el a lábcsont csontjait (sípcsont és szárkapocs).

Tisztítás: Az inas végeket vágjuk vissza a húsig.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.1.2. *Intervenció vastag dagadó (kód: INT 12)*

Darabolás és csontozás: a lábcsonttól egy egyenes lefelé irányuló vágással, majd a vágást a combcsont mentén folytatva válasszuk le a farról a természetes elhatárolódás mentén. A könyököt természetes állapotban rajta kell hagyni.

Tisztítás: vegyük ki a könyököt, az ízületi tokot és az inat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg kell polietilénbe becsomagolni, mielőtt polietilénnel bélelt kartondobozokba raknánk őket.

1.1.3. *Intervenció lábcsont (kód: INT 13)*

Darabolás és csontozás: a természetes ízesülés vonalát követve válasszuk le a farról és a lábcsonttól, majd ízesítsük ki a combcsontot. A csípőcsontot vegyük ki.

Tisztítás: vegyük ki a hímvesző végét, a csatlakozó porcot és a herezacskómirigyet (felületes lábcsontmirigy). Távolítsuk el a medencecsonttal összefüggő porcot és kötőszövetet. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.1.4. *Intervenció far (kód: INT 14)*

Darabolás és csontozás: a természetes ízesülés vonalát követve válasszuk le a lábcsonttól és a lábcsonttól. A combcsontot vegyük ki.

Tisztítás: távolítsunk el a csontízülethez kapcsolódó, erősen porcosodott valamennyi részt, a térdhajlati nyirokcsomót, valamint a hozzá kapcsolódó faggyút és inakat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

1.1.5. *Intervenció vesepese (kód: INT 15)*

Darabolás: távolítsuk el a vesepesét teljes hosszában úgy, hogy a feji végét (a vastagját) eltávolítsuk a csípőcsonttól (ilium), majd a csigolyák mentén haladva kiszabadítsuk a lábcsontból.

Tisztítás: távolítsuk el a mirigyet és a faggyút. Az ínhártyát és az izomköteget hagyjuk érintetlenül és egészben. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: a vesepesét gondosan hosszirányban kell a dobozokba fektetni úgy, hogy a vékony és a vastag végek váltakozva kerüljenek egymás mellé, az ínhártyával felfelé, anélkül hogy összehajtanánk. Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

#### 1.1.6. *Intervenciósfartó (kód: INT 16)*

Darabolás és csontozás: az ötödik keresztcsonti csigolya hátsó végétől mintegy 5 cm távolságra elhelyezkedő ponttól indulva egyenes vágással válasszuk le a farról és a vastag dagadóról, megközelítőleg 5 cm távolságban haladjunk a csípőcsont elülső szélétől, vigyázva, hogy ne vágjuk át a vastag dagadót.

Az utolsó ágyéki és az első keresztcsonti csigolya közötti vágással válasszuk le a hátszínről, letisztítva a medencecsont elülső szélét. Távolítsuk el a csontokat és porcokat.

Tisztítás: távolítsuk el a csípőfartó alatti belső felületről a faggyúlerakódásokat. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

#### 1.1.7. *Intervencióshátszín (kód: INT 17)*

Darabolás és csontozás: az utolsó ágyéki és az első keresztcsonti csigolya közötti vágással válasszuk le a fartőről. Válasszuk le a rostélyosról (öt borda) egy egyenes vágással a 11. és 10. borda között. Teljesen távolítsuk el a csigolyákat. A bordákat és a porcokat kihúzással távolítsuk el.

Tisztítás: távolítsunk el a csontozás után bennmaradt minden porcot. Az inakat el kell távolítani. A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. Különleges figyelmet kell fordítani ennek az értékes húsnak a vágására, tisztítására és csomagolására.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

#### 1.1.8. *Intervenciósdagadó (kód: INT 18)*

Darabolás és csontozás: a teljes dagadót távolítsuk el a nyolcbordás egyenes vágású hátsó negyedről egy vágással attól a ponttól, ahol a dagadót hátrahajtottuk, a természetes határvonalat követve a hátsó izmok felülete mentén lefelé addig a pontig, ahol egy szintbe érünk az utolsó ágyékcsigolya közepével. Folytassuk a vágást egyenesen a vesepecsenyével párhuzamosan, beleértve a 13–6. bordákat is, a gerincoszlop dorsalis szélével párhuzamosan haladva, úgy, hogy az egész lefelé terjedő vágás ne legyen távolabb 5 cm-nél a csípőfartó oldalsó csúcsától.

Az összes csontot és porcot húzzuk ki. Az egész dagadónak egyben kell maradnia.

Tisztítás: távolítsuk el az állat vékonyát borító durva rostú kötőszövetet úgy, hogy a vékonya érintetlen maradjon. Metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 30 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: a teljes dagadót csomagoláskor csak egyszer lehet kettéhajtani. Nem szabad elvágni vagy feltekerni. Csomagolt állapotban a dagadó belső részének és a vékonyának jól láthatónak kell lennie. Csomagolás előtt minden dobozt polietilénnel ki kell bélelni, hogy a darabok teljesen be legyenek burkolva.

#### 1.1.9. *Intervenciósröstélyos (öt csont) (kód: INT 19)*

Darabolás és csontozás: ezt a 6–10. bordákat tartalmazó darabot a hátszínről a 11. és 10. borda között végzett egyenes metszéssel válasszuk el. A borda közötti izmokat, valamint a mellhártyát egy vékony lemezben a bordacsontokkal együtt vegyük ki. Távolítsuk el a gerincsigolyákat és a porcokat, beleértve a lapocka csúcsát is.

Tisztítás: távolítsuk el a tarkószalagot (*ligamentum nuchae*). A felületi faggyúval való borítottság sehol nem haladhatja meg az 1 cm-t. A sapkát rajta kell hagyni.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

## 2. ELÜLSŐ NEGYED DARABOLÁSA

### 2.1. A darabok leírása

#### 2.1.1. *Intervenció lábszárhús (kód: INT 21)*

Darabolás és csontozás: az orsócsontot (*radius*) és a karcsontot (*humerus*) elválasztó ízület körül végzett metszéssel válasszuk le. Vegyük ki az orsócsontot (*radius*).

Tisztítás: Az inas végeket vágjuk vissza a húsig.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

Az elülső lábszárhúst nem szabad a hátsó lábszárhússal együtt csomagolni.

#### 2.1.2. *Intervenció lapocka (kód: INT 22)*

Darabolás és csontozás: a lapocka szélén és a lapockacsont porcos részének hegye körül futó természetes határvonalat követve válasszuk szét a lapockát az elülső negyedről, és a természetes határvonalat követve addig metszünk, amíg a lapocka természetes beágyazódásából ki nem vehető. Vegyük ki a lapockacsontot. A lapocka alatti lapockaizmot hátra kell fektetni, de nem szabad leválasztani, hogy lehetővé tegyük a csont tiszta eltávolítását. Távolítsuk el a karcsontot (*humerus*).

Tisztítás: távolítsuk el a porcot, az inakat és az ízületi tokokat. A faggyút metsszük le, úgy, hogy a látható (felületi és kötőszövetes) faggyú összes százaléka ne haladja meg a 10 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: Ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

#### 2.1.3. *Intervenció szegyhús (kód: INT 23)*

Darabolás és csontozás: az első borda közepére merőlegesen végzett egyenes vágással metsszük le az elülső negyedről. A „kihúzásos” módszerrel vegyük ki a borda közötti izmokat és a mellhártyát a bordákkal, szegycsonttal és porcokkal együtt. A lebernyeg a szegyhúson kell hagyni. A lebernyeg és a szegycsont alatti faggyút el kell távolítani.

Tisztítás: metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 30 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a húsrészeket egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni, hogy a húsok teljes csomagolását biztosítsuk.

#### 2.1.4. *Intervenció elülső negyed (kód: INT 24)*

Darabolás és csontozás: a szegyhús, lapocka és lábszárhús eltávolítása után maradó darab az elülső negyed.

A bordacsontokat „kihúzásos” módszerrel vegyük ki. A nyak csontjait teljesen el kell távolítani.

Az izomköteget ezen a darabon kell rajtahagyni.

Tisztítás: inakat, ízületi tokokat és porcos részeket el kell távolítani. Metsszük ki a faggyút úgy, hogy az összes látható (felületi és szövetek közötti) faggyú százalékos aránya ne haladja meg a 10 %-ot.

Fóliázás és csomagolás: ezeket a darabolt húsokat egyedileg polietilénbe kell csomagolni, majd polietilénnel bélelt kartondobozokba helyezni.

## 3. BIZONYOS EGYEDI HÚSDARABOK VÁKUUMCSOMAGOLÁSA

A tagállamok az INT 12, 13, 14, 15, 16, 17 és 19 kód alá sorolt húsdarabok esetében az 1. pontban előírt egyedi csomagolás helyett a vákuumcsomagolás engedélyezéséről határozhatnak.

## VI. MELLÉKLET

**Direcciones de los organismos de intervención — Adresy intervenčních agentur — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Sekkumisametite addressid — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Intervencijos agentūru adreses — Intervencinių agentūrų adresai — Az intervenciósió hivatalok címei — Adressen van de interventiebureaus — Adresy agencji interwencyjnych — Endereços dos organismos de intervençáo — Adresy intervenčných agentúr — Naslovi intervencijskih agencij — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser**

## BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge  
Rue de Trèves 82  
B-1040 Bruxelles

Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Trierstraat 82  
B-1040 Brussel  
Tel. (32-2) 287 24 11  
Fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

## ČESKÁ REPUBLIKA

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00 Praha 1  
Česká republika  
Tel.: (420) 222 871 410  
Fax: (420) 222 871 680

## DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 34

## DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 68 45-37 04/37 50  
Fax (49-228) 68 45-39 85/32 76

## EESTI

PRIA (Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet)  
Narva mnt 3  
51009 Tartu  
Tel: (+372) 7371 200  
Faks: (+372) 7371 201

## ΕΛΛΑΔΑ

ΟΠΕΚΕΠΕ (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων)  
Αχαρνών 241  
GR-10446 Αθήνα  
Τηλ. (30) 210-228 41 80  
Φαξ (30) 210-228 14 79

## ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)  
Beneficencia, 8  
E-28005 Madrid  
Tel. (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10  
Fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

## FRANCE

Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs-de-France  
F-75607 Paris Cedex 12  
Tél. (33-1) 44 68 50 00  
Fax (33-1) 44 68 52 33

## IRELAND

Department of Agriculture and Food  
Johnston Castle Estate  
County Wexford  
Tel. (353-53) 634 00  
Fax (353-53) 428 42

## ITALIA

AGEA — Agenzia per le erogazioni in agricoltura  
Via Palestro, 81  
I-00185 Roma  
Tel. (39) 06 44 94 991  
Fax (39) 06 44 53 940 / 06 44 41 958

## ΚΥΠΡΟΣ

Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών  
Τ.Θ. 16102, CY-2086 Λευκωσία  
Οδός Μιχαήλ Κουτσόφτα 20  
CY-2000 Λευκωσία  
Τηλ. (357) 2255 7777  
Φαξ (357) 2255 7755

## LATVIJA

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija  
Lauku atbalsta dienests  
Republikas laukums 2  
LV-1981 Rīga, Latvija  
Tālr.: (371) 7027542  
Fakss: (371) 7027120

## LIETUVA

VĮ Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos reguliavimo agentūra  
L. Stuokos-Gucevičiaus g. 9–12  
LT-01122 Vilnius  
Tel. (370 5) 268 50 50  
Faksas (370 5) 268 50 61

## LUXEMBOURG

Service d'économie rurale, section „cheptel et viande”  
113-115, rue de Hollerich  
L-1741 Luxembourg  
Tél. (352) 47 84 43

## HUNGARY

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal  
H-1095 Budapest, Soroksári út 22-24.  
Postacím: H-1385 Budapest. 62., Pf.: 867  
Telefon: (+36-1) 219-4517  
Fax: (+36-1) 219-6259

## MALTA

Ministry for Rural Affairs and the Environment  
Barriera Wharf  
Valetta CMR02  
Malta  
Tel. (+356) 22952000, 22952222  
Fax (+356) 22952212

## NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit  
Dienst Regelingen  
Slachthuisstraat 71  
Postbus 965  
6040 AZ Roermond  
Nederland  
Tel. (31-475) 35 54 44  
Fax (31-475) 31 89 39

## ÖSTERREICH

AMA — Agramarkt Austria  
Dresdner Straße 70  
A-1201 Wien  
Tel. (43-1) 33 15 12 18  
Fax (43-1) 33 15 46 24

## POLAND

Agencja Rynku Rolnego  
ul. Nowy Świat 6/12  
00-400 Warszawa  
Tel. (48-22) 661 71 09  
Faks (48-22) 661 77 56

## PORTUGAL

INGA — Instituto Nacional de Intervenção e Garantia  
Agrícola  
Rua Fernando Curado Ribeiro, n.º 4-G  
P-1649-034 Lisboa  
Tel.: (+351) 21 751 85 00  
Fax: (+351) 21 751 86 00

## SLOVENIJA

ARSKTRP – Agencija Republike Slovenije za kmetijske  
trge in razvoj podeželja  
Dunajska 160  
SI-1000 Ljubljana  
Tel. (386-1) 478 93 59  
Faks (386-1) 478 92 00

## SLOVENSKO

Pôdohospodárska platobná agentúra  
Dobrovičova 12  
815 26 Bratislava  
Slovenská republika  
Tel.: (421-2) 59 26 61 11, 58 24 33 62  
Fax: (421-2) 53 41 26 65

## SUOMI/FINLAND

Maa- ja metsätalousministeriö / Jord- och skogsbruks-  
ministeriet  
Interventioyksikkö/Interventionsenheten  
PL/PB 30  
FI-00023 VALTIONEUVOSTO/STATSRÅDET  
(Toimiston osoite: Malminkatu 16, FI-00100 Helsinki /  
Besöksadress: Malmgatan 16, FI-00100 Helsingfors)  
Puhelin/Tel. (358-9) 16 001  
Faksi/Fax (358-9) 1605 2202

## SVERIGE

Jordbruksverket – Swedish Board of Agriculture  
Intervention Division  
S-551 82 Jönköping  
Tfn (46-36) 15 50 00  
Fax (46-36) 19 05 46

## UNITED KINGDOM

Rural Payments Agency  
Lancaster House  
Hampshire Court  
Newcastle upon Tyne  
NE4 7YH  
Tel. (44-191) 273 96 96

## VII. MELLÉKLET

**KARTONDOBOZOKRA, RAKODÓLAPOKRA ÉS KETRECEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK****I. Kartondobozok**

1. A kartondobozoknak szabványos formájúaknak és súlyúaknak, valamint a rakodólapra rakodáshoz eléggé erőseknek kell lenniük.
2. Az alkalmazott kartondobozokon nem szabad feltüntetni annak a vágóhídnak vagy darabolóüzemnek a nevét, ahonnan a termék érkezett.
3. A kartondobozokat töltést követően egyedileg kell megmérni; előre megmért súllyal megtöltött kartondobozok nem engedélyezhetők.
4. A darabolt húсарu nettó tömege dobozonként nem haladhatja meg a 30 kg-ot.
5. Csak azonos elnevezésű, teljes névvel vagy a Közösségben érvényes kóddal azonosított és ugyanolyan kategóriájú állatból származó húsrészek csomagolhatók egy kartondobozba; a dobozok semmilyen körülmények között nem tartalmazhatnak fagyút vagy bármilyen egyéb nyesedéket.
6. A kartondobozokat az alábbi pecsétekkel kell ellátni:
  - mindkét végükön az intervenció hivatal címkéje,
  - hivatalos állatorvosi húsvizsgálati címkék az elülső és hátsó oldal közepén, de egyrészes dobozok esetében csak az elején.

A címkéknek sorszámozottaknak kell lenniük, és úgy kell azokat rögzíteni, hogy a doboz nyitásakor megsérüljenek.
7. Az intervenció hivatal címkéjén szerepelnie kell a szerződés számának, a darabolt hús fajtájának és számának, a nettó tömegnek és a csomagolás dátumának. A címke nem lehet 20 × 20 cm méretűnél kisebb; az állatorvosi húsvizsgálati zárjegyek fel kell tüntetnie a darabolóüzem engedélyezési számát.
8. A címkéken található, a 6. pontban hivatkozott sorszámozottakat minden szerződéssel kapcsolatban fel kell jegyezni, és össze kell tudni hasonlítani a felhasznált dobozokat és a kibocsátott címkéket.
9. A dobozokat négy szalaggal kell átkötni, kettőt hosszában, kettőt keresztben, a doboz sarkaitól megközelítőleg tíz centiméterre.
10. Az ellenőrző vizsgálatok során feltépett címkéket sorszámmal ellátott címkékkel kell helyettesíteni, minden dobozra kettőt, amelyeket az intervenció hivatalok adnak ki az illetékes hatóságok számára.

**II. Rakodólapok és ketrecek**

1. A különböző pályázati kiírásokhoz tartozó és különböző húsrészeket tartalmazó kartondobozokat pályázati felhívásként vagy havonta és húsrészeket külön rakodólapon kell tárolni. A rakodólapokat a pályázati kiírás számát, a húsrész nevét, a termék nettó tömegét és göngyölegességét, valamint a húsrészenkénti dobozok számát tartalmazó címkékkel kell megjelölni.
2. A rakodólapok és ketrecek elhelyezését tárolási terven kell jelölni.



## VIII. MELLÉKLET

**A visszautasított intervenciós húsrészek egyedi árai a 26. cikk (2) bekezdése, első és második albekezdése alkalmazásában**

(EUR/tonna)

Intervenciós vesepecsenye	22 000
Intervenciós hátszín	14 000
Intervenciós lágyrész Intervenciós fartő	10 000
Intervenciós far Intervenciós vastag dagadó Intervenciós rostélyos (öt bordával)	8 000
Intervenciós lapocka Intervenciós elülső negyed	6 000
Intervenciós szegyhús Intervenciós hátsó lábszárhús Intervenciós elülső lábszárhús	5 000
Intervenciós vékony dagadó	4 000

## IX. MELLÉKLET

**A HATÁLYON KÍVÜL HELYEZETT RENDELET ÉS ANNAK MÓDOSÍTÁSAI**

A Bizottság 562/2000/EK rendelete  
(HL L 68., 2000.3.16., 22. o.)

A Bizottság 2734/2000/EK rendelete  
(HL L 316., 2000.12.15., 45. o.)

A Bizottság 283/2001/EK rendelete  
(HL L 41., 2001.2.10., 22. o.)

A Bizottság 503/2001/EK rendelete  
(HL L 73., 2001.3.15., 16. o.)

A Bizottság 590/2001/EK rendelete  
(HL L 86., 2001.3.27., 30. o.)

A Bizottság 1082/2001/EK rendelete  
(HL L 149., 2001.6.2., 19. o.)

A Bizottság 1564/2001/EK rendelete  
(HL L 208., 2001.8.1., 14. o.)

A Bizottság 1592/2001/EK rendelete  
(HL L 210., 2001.8.3., 18. o.)

A Bizottság 1067/2005/EK rendelete  
(HL L 174., 2005.7.7., 60. o.)

Kizárólag a 8. cikket illetően

Kizárólag a 2. cikket illetően

Kizárólag a 2. cikket illetően

Kizárólag az 1. cikket illetően

Kizárólag az 1. cikket illetően

Kizárólag az 1. cikket illetően

## X. MELLÉKLET

## MEGFELELÉSI TÁBLÁZAT

562/2000/EK rendelet	Ez a rendelet
1–5. cikk	1–5. cikk
6., 7. és 8. cikk	—
9. cikk	6. cikk
10. cikk	7. cikk
11. cikk	8. cikk
12. cikk	9. cikk
13. cikk, (1) bekezdés, első mondat	10. cikk, (1) bekezdés első albekezdés
13. cikk, (1) bekezdés, második mondat	10. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés
13. cikk, (2) és (3) bekezdés	10. cikk, (2) és (3) bekezdés
14. cikk	11. cikk
15. cikk	12. cikk
16. cikk	13. cikk
17. cikk, (1) bekezdés, bevezető mondat	14. cikk, (1) bekezdés
17. cikk, (1) bekezdés, a) pont	—
17. cikk, (1) bekezdés, b) pont, a mondat első fele	—
17. cikk, (1) bekezdés, b) pont, a mondat második fele	14. cikk, (1) bekezdés
17. cikk, (2) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés	14. cikk, (2) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés
17. cikk, (2) bekezdés, negyedik albekezdés	—
17. cikk, (2) bekezdés, ötödik albekezdés	14. cikk, (2) bekezdés, negyedik albekezdés
17. cikk, (3) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, első, második és harmadik albekezdés
17. cikk, (3) bekezdés, negyedik albekezdés	—
17. cikk, (3) bekezdés, ötödik albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, negyedik albekezdés
17. cikk, (3) bekezdés, hatodik albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, ötödik albekezdés
17. cikk, (3) bekezdés, hetedik albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, hatodik albekezdés
17. cikk, (3) bekezdés, nyolcadik albekezdés	14. cikk, (3) bekezdés, hetedik albekezdés
17. cikk, (4) bekezdés, első és második albekezdés	14. cikk, (4) bekezdés, első és második albekezdés
17. cikk, (4) bekezdés, harmadik albekezdés	—
17. cikk, (4) bekezdés, negyedik albekezdés	14. cikk, (4) bekezdés, harmadik albekezdés
17. cikk, (5), (6) és (7) bekezdés	14. cikk, (5), (6) és (7) bekezdés
18. cikk, (1), (2) és (3) bekezdés	15. cikk, (1), (2) és (3) bekezdés
18. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, első mondat	—
18. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés, második mondat	15. cikk, (4) bekezdés, első albekezdés
18. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés	15. cikk, (4) bekezdés, második albekezdés
19. cikk	16. cikk
20. cikk	17. cikk
21. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés	18. cikk, (1) bekezdés, első albekezdés
21. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, első mondat	18. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, első és második mondat

562/2000/EK rendelet	Ez a rendelet
21. cikk, (1) bekezdés, második albekezdés, második és harmadik mondat	—
21. cikk, (2)–(5) bekezdés	18. cikk, (2)–(5) bekezdés
22. cikk	19. cikk
23. cikk	20. cikk
24. cikk	21. cikk
25. cikk	22. cikk
26. cikk	23. cikk
27. cikk	24. cikk
28. cikk	25. cikk
29. cikk, (1) és (2) bekezdés	26. cikk, (1) és (2) bekezdés
29. cikk, (3) bekezdés, bevezető mondat	26. cikk, (3) bekezdés, bevezető mondat
29. cikk, (3) bekezdés, első francia bekezdés	26. cikk, (3) bekezdés, a) pont
29. cikk, (3) bekezdés, második francia bekezdés	26. cikk, (3) bekezdés, b) pont
30. cikk	27. cikk
31. cikk, (1) és (2) bekezdés	28. cikk, (1) és (2) bekezdés
31. cikk, (3) bekezdés, a), b) és c) pont	28. cikk, (3) bekezdés, a), b) és c) pont
31. cikk, (3) bekezdés, d) pont	—
31. cikk, (4) és (5) bekezdés	28. cikk, (4) és (5) bekezdés
32–37. cikk	—
—	29. cikk
38. cikk	30. cikk
I–VI. Melléklet	I–VI. Melléklet
VII. Melléklet, I. rész	VII. Melléklet, I. rész
VII. Melléklet, II. rész, 1. pont	VII. Melléklet, II. rész, 1. pont
VII. Melléklet, II. rész, 2. pont	—
VII. Melléklet, II. rész, 3. pont	VII. Melléklet, II. rész, 2. pont
VIII. Melléklet	VIII. Melléklet
IX. Melléklet	—
—	IX. Melléklet
—	X. Melléklet